

Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite www.philips.com/welcome

PD7015



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1	Importante	3
	Adevertencias y seguridad	3
	Seguridad	3
	Conformidad	5
	Conservación del medioambiente	5
	Copyright	7
	Garantía	7

2	Su reproductor de DVD portátil	8
	Introducción	8
	Contenido de la caja	8
	Descripción general	9

3	Introducción	14
	Carga de alimentación	14
	Instalación de la pila del mando a distancia	16
	Encendido/apagado	16
	Recordatorio de volumen	17
	Selecciona el idioma de visualización en pantalla (OSD).	18

4	Reproducción de discos	20
	Opciones de reproducción	20
	Clasificación parental	24
	Protector de pantalla	25

Conexión de un equipo adicional	25
Ajustes de DVD	26
<hr/>	
5 Cómo ver televisión digital y escuchar la radio	28
Conexión de la antena de televisión	28
Configuración inicial	29
Sintonización de televisión/emisoras de radio	30
Configuración	35
<hr/>	
6 Reproducción desde un dispositivo USB	38
Opciones de reproducción	39
<hr/>	
7 Información del producto	40
<hr/>	
8 Solución de problemas	42

1 Importante

Adevertencias y seguridad

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar este producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Seguridad

Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante. Utilice únicamente las fuentes de alimentación que se indican en el manual de usuario.

El producto no se debe exponer a goteos o salpicaduras.

No coloque sobre el producto objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz solar; el fuego o similares.

Riesgo de explosión si la batería de sustitución no es correcta. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.

Quando se utiliza el enchufe del adaptador Direct Plug-in Adapter como dispositivo de desconexión, éste debe estar siempre disponible.

¡Riesgo de ingestión de las pilas!

- El producto o el mando a distancia pueden contener una pila tipo botón, que se puede ingerir. Mantener siempre la pila fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, la pila puede provocar lesiones graves o la muerte. Pueden producirse quemaduras internas graves en un plazo de dos horas después de la ingestión.
- Si sospecha que ha ingerido o tiene una pila en el interior de cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.

- Cuando cambie las pilas, mantenga siempre todas las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Asegure que el compartimiento de las pilas está completamente cerrado después de cambiar la pila.
- Si el compartimiento de las pilas no puede cerrarse completamente, deje de utilizar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.

La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este producto.
- No lubrique ninguna pieza de este producto.
- No coloque nunca este producto sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el producto a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz de láser que está dentro del producto.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el producto de la corriente.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, deberá tenerlos siempre a mano.

Seguridad auditiva



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Advertencia

- Para evitar posibles daños auditivos, no escuche audio a niveles de volumen altos durante periodos prolongados.

El voltaje de salida máximo del reproductor no es superior a 150 mV.

Conformidad



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Este aparato incluye esta etiqueta:



Nota

- La placa de identificación está situada en la parte posterior del dispositivo.

Conservación del medioambiente

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje y equipos antiguos.



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



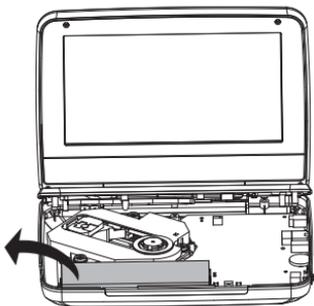
Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC.

Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Lleve siempre el producto a un profesional para que éste se encargue de quitar la batería integrada.



Copyright



Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor recogida en las patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desmontaje.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories.

Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Garantía

- Nunca intente reparar el producto, ya que esto puede conllevar riesgo de lesión y daños en el producto, y la garantía quedará anulada.
- Utilice el producto y los accesorios únicamente con el propósito para el que los ha diseñado el fabricante. El signo de precaución impreso en la parte posterior del producto indica riesgo de descarga eléctrica.
- No quite nunca la cubierta del producto. Póngase siempre en contacto con el departamento de atención al cliente de Philips para efectuar el mantenimiento o las reparaciones.
- Cualquier operación prohibida de manera expresa en el presente manual o cualquier ajuste o procedimiento de montaje no recomendado o no autorizado en éste invalidarán la garantía.

2 Su reproductor de DVD portátil

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

En este reproductor de DVD, puede hacer lo siguiente:

- Puede reproducir los siguientes discos (incluidos los CD-R, CD-RW, DVD±R y DVD±RW):
DVD-vídeo, CD de vídeo, CD de audio, CD de MP3, discos con archivos JPEG;
- Recibir programas de televisión/radio digital de los servicios de televisión digital terrestre (TDT);
- Reproducir soportes almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB.

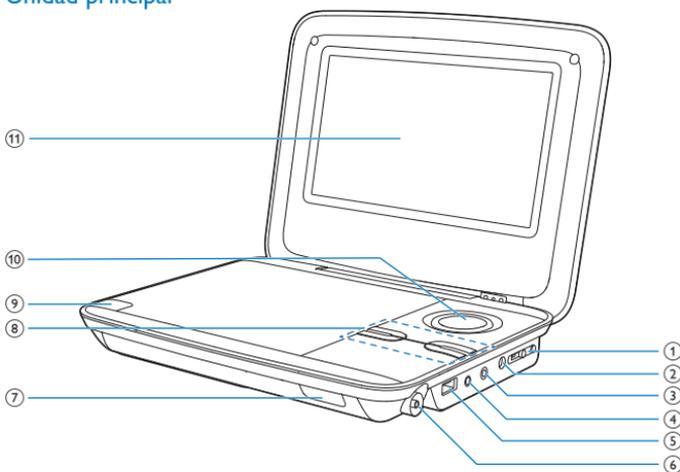
Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Reproductor de DVD portátil
- Mando a distancia
- Adaptador de alimentación de CA, DC120150110 (Philips)
- Adaptador para coche
- Cable AV
- Antena
- Manual de usuario breve
- Hoja de seguridad y garantía

Descripción general

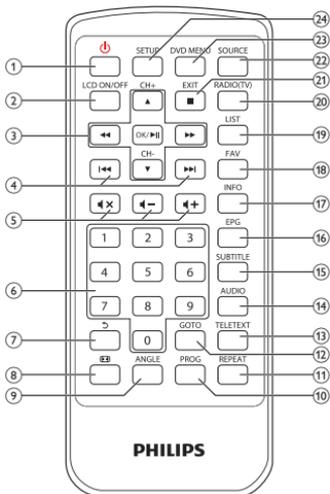
Unidad principal



- ① **•ON OFF•**
 - Deslízelo para encender/apagar el reproductor.
- ② **DC IN 12V**
 - Toma para la fuente de alimentación
- ③ **PHONE**
 - Conexión para auriculares
- ④ **AV OUT**
 - Toma de salida de audio/vídeo
- ⑤ **USB**
 - Puerto USB

- ⑥ **Toma de antena**
- ⑦ **CHR/IR**
- Indicador de carga/Sensor del control remoto.
- ⑧ **SETUP/■**
- **DVD/USB:** púlselo una vez para detener la reproducción.
 - **DVD:** púlselo dos veces para acceder al menú de configuración.
 - **TDT:** púlselo una vez para acceder al menú de configuración.
- SOURCE**
- Cambia entre DVD, TDT y USB.
- VOL+/-**
- Aumenta o disminuye el volumen.
- ⑨ **▲**
- Abre el compartimento de discos.
- ⑩ **▲ (CH+), ▼ (CH-), ◀ / ◀◀ ▶ / ▶▶**
- Permite navegar por los menús.
- ▲ (CH+), ▼ (CH-)**
- **TDT:** cambia al canal anterior o siguiente.
- ◀ / ◀◀ ▶ / ▶▶**
- **DVD/USB:** busca hacia atrás o hacia adelante a diferentes velocidades.
- OK / ▶■**
- Confirma una entrada o selección.
 - **DVD/USB:** inicia, detiene o reanuda la reproducción.
- ⑪ **Pantalla**

Mando a distancia



- ① 
 - Enciende el reproductor desde el modo de espera o vuelve al modo de espera.
- ② LCD ON/OFF
 - Enciende/apaga la pantalla.
- ③ ▲ (CH+), ▼ (CH-), ◀◀, ▶▶
 - Permite navegar por los menús.▲ (CH+), ▼ (CH-)
 - TDT: cambia al canal anterior o siguiente.◀◀ ▶▶
 - DVD/USB: busca hacia atrás o hacia adelante a diferentes velocidades.OK/ ▶▶▶▶
 - Confirma una entrada o selección.
 - DVD/USB: inicia, detiene o reanuda la reproducción.

- ④ **⏮ / ⏭**
- **DVD/USB:** Salta al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- ⑤ **⏩ / ⏪**
- Aumenta o disminuye el volumen.
- ⏸
- Silencia o restablece el volumen.
- ⑥ **0-9**
- Teclado numérico
- ⑦ **⏪**
- **DVD:** (para VCD, PBC activado) vuelve al menú PBC.
 - **TDT:** vuelve al canal anterior; cambia el nombre de los canales en el menú Programa.
 - **USB:** vuelve a la carpeta anterior:
- ⑧ **⏏**
- **DVD/USB:** acerca o aleja una imagen o un vídeo.
 - **TDT:** Ajusta la relación de aspecto de la pantalla.
- ⑨ **ANGLE**
- **DVD:** Selecciona un ángulo de visualización distinto de un DVD.
- ⑩ **PROG**
- **DVD:** programa pistas.
- ⑪ **REPEAT**
- **DVD/USB:** Repite un capítulo, una pista o un título.
- ⑫ **GO TO**
- **DVD/USB:** salta a un capítulo/pista/título o a un momento determinado de la reproducción.
- ⑬ **TELETEXT**
- **TDT:** activa o desactiva el teletexto.
- ⑭ **AUDIO**
- **DVD:** para DVD, selecciona un idioma de audio; para VCD, selecciona un modo de audio.
 - **TDT:** selecciona un idioma de audio del servicio actual.
 - **USB:** para películas, selecciona un modo de audio.

- ⑮ **SUBTITLE**
 - **DVD:** Selecciona el idioma de los subtítulos DVD.
 - **TDT:** selecciona un idioma de subtítulos del servicio actual.
 - **USB:** accede al menú de subtítulos.

- ⑯ **EPG**
 - **TDT:** Activa o desactiva la guía electrónica de programación (EPG). Sólo se activa en canales digitales.

- ⑰ **INFO**
 - **DVD/USB:** muestra el estado de reproducción o información sobre el archivo actual durante la reproducción.
 - **TDT:** Muestra información sobre los programas, si está disponible.

- ⑱ **FAV**
 - **TDT:** muestra la lista de canales que están marcados como favoritos.

- ⑲ **LIST**
 - **TDT:** Muestra la lista de canales.

- ⑳ **RADIO (TV)**
 - **TDT:** cambia entre radio y televisión.

- ㉑ **EXIT/ ■**
 - **DVD/USB:** detiene la reproducción.
 - **TDT:** accede al menú anterior.

- ㉒ **SOURCE**
 - Cambia entre DVD, TDT y USB.

- ㉓ **DVD MENU**
 - Para DVD, accede al menú de disco o sale de él.
 - Para VCD, activa o desactiva el modo de control de reproducción PBC (del inglés Playback Control).

- ㉔ **SETUP**
 - **DVD/TDT:** selecciona el menú de configuración o sale de él.

3 Introducción



Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.
- Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del reproductor. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del reproductor. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Carga de alimentación

Carga mediante del adaptador de CA

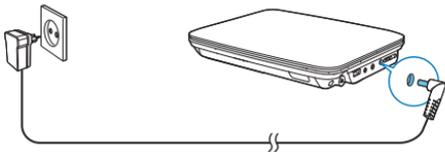


Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte inferior del reproductor.

Solo puede cargar el reproductor cuando está apagado o en modo de espera.

- 1 Asegúrese de que ha conectado el reproductor a la alimentación.



- 2 En la unidad principal, deslice el interruptor **•ON OFF•** a la posición **OFF**.

- También puede pulsar  en el mando a distancia para cambiar al modo de espera.
 - ↳ El indicador **CHR** se enciende (rojo).
 - ↳ Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador **CHR** se apaga.

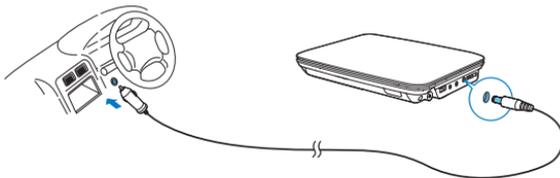


Consejo

- Para maximizar la vida de la batería, recárguela inmediatamente una vez que la batería esté totalmente descargada. Si no utiliza el reproductor durante mucho tiempo, recargue completamente la batería una vez cada dos meses.

Carga mediante del adaptador para coche

Conecte el adaptador para coche suministrado al reproductor y a la toma del encendedor del coche.



Instalación de la pila del mando a distancia

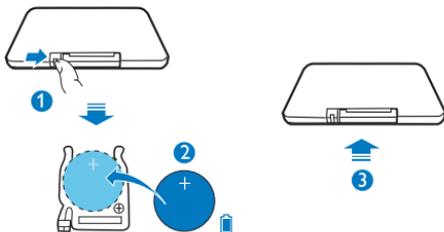


Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el dispositivo. Quite las pilas del control remoto si éste no se va a usar durante un periodo largo de tiempo.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Para introducir las pilas del mando a distancia:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte una pila CR2025 con la polaridad correcta (+/-) tal y como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Encendido/apagado

- 1 Para encender el dispositivo, deslice **•ON OFF•** a la posición **ON** en el reproductor de DVD portátil.



↳ El indicador **CHR** se enciende (verde).

- 2 Para apagar el dispositivo, deslice **•ON OFF•** a la posición **OFF** en el reproductor de DVD portátil.
 - También puede pulsar **⏻** en el mando a distancia para cambiar al modo de espera.
 - ↳ El indicador **CHR** se enciende (rojo). Se inicia la carga de la batería.
 - ↳ Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador **CHR** se apaga.

Auto standby

En el modo de TDT o USB, si no se pulsa ningún botón ni se reproduce ningún contenido multimedia durante tres horas, el reproductor activa el modo de espera para ahorrar energía.

- 1 En el modo de TDT, pulse **SETUP** en el mando a distancia.
- 2 Seleccione **[Hora] > [Apagado automático]**.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar **[Activado]**.

Recordatorio de volumen

El reproductor de DVD portátil puede avisarle cuando:

- el volumen alcanza el nivel alto (85 dBA); o
- ha escuchado a un nivel de volumen alto durante 20 horas.

Con la función de recordatorio de volumen, el reproductor de DVD portátil de Philips cumple con las normativas de la Unión Europea (EN 60950-1) de protección de la seguridad auditiva.

Cuando aumenta el volumen,

- 1 Pulse **⏪+**.

↳ Cuando el nivel de volumen alcanza el nivel alto, se muestra una pantalla emergente.

2 Para seguir aumentando el volumen, seleccione **OK** y pulse **OK/▶▶▶** para confirmar:

↳ Puede continuar aumentando el volumen.

• Para salir del ajuste de volumen, seleccione **CANCEL** y pulse **OK/▶▶▶** para confirmar:

↳ La reproducción se reanuda con el nivel de volumen anterior.

Si escucha a un nivel de volumen alto durante 20 horas, se muestra una pantalla emergente.

• Para seguir en un nivel de volumen alto, seleccione **OK** y pulse **OK/▶▶▶** para confirmar:

• Para salir del volumen alto, seleccione **CANCEL** y pulse **OK/▶▶▶** para confirmar:

↳ El nivel de volumen desciende por debajo del nivel alto (85 dBA).

Selección del idioma de visualización en pantalla (OSD).

Puede seleccionar un idioma diferente para los menús en pantalla.

Selección del OSD en el modo de DVD

1 En el control remoto, pulse **SETUP**.

↳ Aparece el menú de configuración.

2 Acceda a **[Idioma] > [Idioma]** y, a continuación, pulse **OK/▶▶▶**.

3 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar un idioma.

4 Pulse **OK/▶▶▶** para confirmar:

5 Pulse **SETUP** para salir:

Selección del OSD en el modo de TDT

1 En el control remoto, pulse **SETUP**.

- ↳ Aparece el menú de configuración.
- 2** Vaya a [Opción] > [Idioma Menús].
- 3** Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar un idioma.
- 4** Pulse **SETUP** para salir.

4 Reproducción de discos

- 1 Pulse ▲ en el reproductor para abrir el compartimento de discos.
↳ Retire el plástico protector si utiliza el reproductor por primera vez.
- 2 Introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba.
- 3 Presione hacia abajo para cerrar el compartimento de discos.
↳ La reproducción se inicia automáticamente. De lo contrario, pulse **OK/ ▶||**
 - Si aparece un menú, seleccione un elemento y, a continuación, pulse **OK/ ▶||** para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa, pulse **OK/ ▶||**. Pulse de nuevo para reanudar la reproducción.
 - Para detener la reproducción, pulse **EXIT/ ■**.
 - Para seleccionar el elemento anterior o siguiente, pulse **◀◀** o **▶▶**.
 - Para iniciar la búsqueda dentro de un vídeo/audio, pulse **◀◀** o **▶▶** una o más veces.

Opciones de reproducción

Utilización del menú del disco

Para discos VCD con la función de control de reproducción (PBC; sólo para la versión 2.0) y SVCD, puede acceder al contenido del disco a través de un menú interactivo.

- Pulse **DVD MENU** varias veces para activar o desactivar el control PBC.
↳ Si el control PBC está desactivado, la reproducción se inicia automáticamente.
↳ Si el control PBC está activado, aparecerá la pantalla del menú.
 - Si se activa el control PBC durante la reproducción, pulse **↻** para volver a la pantalla del menú.



Consejo

- Si el control PBC está activado, el teclado numérico (0-9) se desactiva.

Programación

Puede programar un máximo de 12 títulos, capítulos o pistas en discos (S)VCD o DVD.

- 1 Durante la reproducción, pulse **PROG** en el mando a distancia.
↳ Aparece el menú de programación.
- 2 Introduzca el número correspondiente del título/capítulo/pista con los botones numéricos (0-9).
- 3 Seleccione **[Añadir programa]** y pulse **OK** para confirmar.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para programar otro título/capítulo/pista.
- 5 Para reproducir el programa, seleccione **[Lectura]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar:
 - Para salir del menú de programación, pulse **PROG** una vez.
 - Para borrar el programa, seleccione **[Borrar programa]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

Repetición

Durante la reproducción, pulse **REPEAT** varias veces para seleccionar las siguientes opciones de repetición:

Para discos DVD:

- **[Repetir capítulo]** (capítulo actual)
- **[Repetir título]** (título actual)
- **[Repetir apagado]**

Para CD/VCD/SVCD

- **[Repetir único]** (pista actual)
- **[Repetir todo]** (todo el disco)
- **[Repetir apagado]**

Para JPEG/MP3

- **[Repetir único]** (archivo actual)
- **[Repetir Carpeta]** (carpeta actual)
- **[Repetir apagado]**

 Consejo

- No puede repetir elementos si el control PBC está activado durante la reproducción de VCD/ SVCD.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir las pistas en orden aleatorio en CD o CD de MP3.

- 1 Durante la reproducción, pulse los botones de navegación (▲, ▼, ◀▶▶▶) para seleccionar **[Modo]**.
- 2 Pulse **OK/▶||** para seleccionar:
 - **[Aleatorio]**: inicia la reproducción aleatoria de la carpeta actual.
 - **[Normal]**: cancela la reproducción aleatoria.

Búsqueda por tiempo o por número de título/capítulo/pista

- 1 Durante la reproducción del vídeo/audio, pulse **GO TO**.
- 2 Introduzca el tiempo o el número seleccionado.
 - En el campo de título/capítulo/pista, introduzca el número de título/capítulo/pista.
 - En el campo del tiempo, introduzca la posición de reproducción en secuencia de hora, minuto y segundo.
- 3 Pulse **OK**.
↳ La reproducción se inicia automáticamente en el punto seleccionado.

Cómo saltar directamente a cualquier título/capítulo/pista

- Durante la reproducción, introduzca el número correspondiente del título/capítulo/pista con los botones numéricos (0-9).
- Pulse **OK** para confirmar si es necesario.

Selección de un idioma de audio

Puede seleccionar un idioma de audio en DVD con varias pistas de sonido.

- Durante la reproducción, pulse **AUDIO** varias veces hasta que se seleccione el idioma.

Seleccionar el idioma de los subtítulos

Puede seleccionar un idioma de los subtítulos en los DVD.

- Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** varias veces hasta que se seleccione el idioma.

Selección de un modo de audio

Puede seleccionar un canal de audio en CD o (S)VCD con varios canales de audio.

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un canal de audio: **[Izquierdo]**, **[Derecha]**, **[Mix]** o **[Estéreo]**.

Selección de un ángulo de visualización

Puede seleccionar un ángulo de visualización en DVD que contienen escenas alternativas.

- Durante la reproducción, pulse **ANGLE** varias veces.

Zoom

Puede acercar y alejar la imagen en DVD, (S)VCD o JPEG.

- 1 Pulse **[Z]** varias veces para acercar o alejar una imagen.
- 2 Cuando la imagen esté ampliada, pulse **▲ / ▼ / ◀▶** para desplazarse por ella.

Cómo rotar las imágenes

Mientras la imagen JPEG se muestra:

- pulse **◀** para girar en sentido contrario al de las agujas del reloj;
- pulse **▶** para girar en el sentido de las agujas del reloj;
- pulse **▲** para girar hacia arriba o hacia abajo.
- pulse **▼** para girar hacia la izquierda o hacia la derecha.

Clasificación parental

Restringe el acceso a los discos que no sean aptos para los niños. Estos tipos de discos deben grabarse con clasificación.

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Clasific.] > [Control Parental]**. Pulse **OK**.
↳ Se muestra el menú de contraseña.
- 3 Introduzca su contraseña actual (o "6666" de forma predeterminada). Pulse **OK**.
- 4 Pulse **OK**.
↳ Aparece una lista de niveles de clasificación.
- 5 Seleccione su nivel. Pulse **OK**.



Nota

- Para reproducir un disco con un nivel de clasificación superior al que ha establecido en **[Control Parental]**, debe introducir la contraseña.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para permitir la reproducción de todos los discos, seleccione **'8'** para vídeo de DVD y Blu-ray Disc.
- Algunos discos tienen clasificaciones impresas en los mismos, pero no están grabados con ellas. Esta función no tiene efecto alguno sobre dichos discos.

Cambio de la contraseña

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Clasific.] > [Contraseña]** y pulse **OK**.
↳ Se muestra el menú de contraseña.
- 3 Introduzca su contraseña actual y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
 - La contraseña predeterminada es 6666.
- 4 Pulse **OK**.
- 5 Escriba la nueva contraseña de cuatro dígitos y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

- 6 Escriba la nueva contraseña de nuevo y, a continuación, pulse **OK** para confirmar:
- 7 Pulse **SETUP** para salir.

Protector de pantalla

Si no se pulsa ningún botón ni se reproduce ningún archivo multimedia en el reproductor durante 5 minutos, se activa el protector de pantalla.

- 1 Pulse **SETUP** en la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione **[Misc.] > [Salvapantallas]**.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para activar el protector de pantalla.
- 4 Para salir del protector de pantalla, pulse cualquier botón.



Nota

- El protector de pantalla solo está disponible para la reproducción de discos.

Conexión de un equipo adicional

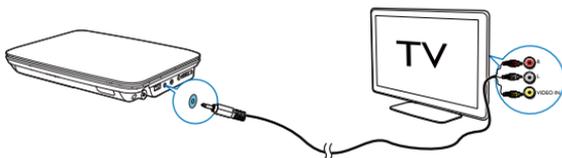
Puede conectar el reproductor a un televisor o amplificador para disfrutar de discos DVD.



Precaución

- Apague su reproductor antes de conectarlo a cualquier equipo adicional.

Puede conectar el reproductor a un televisor o amplificador para disfrutar de reproducción de vídeo o audio.



El color de los cables de AV debe coincidir con el color de las tomas:

- el cable amarillo es para la toma de vídeo amarilla;
- el cable rojo/blanco es para las tomas de audio rojas/blancas.

Ajustes de DVD

Para sacar el máximo partido a la experiencia de reproducción de DVD, utilice **SETUP** para configurar con precisión los ajustes.

- 1 En el control remoto, pulse **SETUP**.
↳ Aparece el menú de configuración.
- 2 Utilice los botones de navegación para seleccionar una opción y pulse **▶▶** /OK para confirmar.

[Idioma]

- **[Idioma]**: selecciona el idioma de visualización en pantalla.
- **[Subtítulo]**: selecciona el idioma de los subtítulos en un DVD.
- **[Subtítulo MPEG]**: selecciona los subtítulos en un disco de vídeo.
- **[Audio]**: selecciona el idioma del audio en un DVD.
- **[Menú DVD]**: selecciona el idioma de los menús en un DVD.

[Vídeo]

- **[Formato de TV]**: ajusta la relación de aspecto de visualización de la pantalla.
- **[Sistema de TV]**: ajusta el formato de salida de vídeo para el sistema de televisión.

[Audio]

- **[Modo nocturno]**: selecciona la visualización silenciosa o el sonido dinámico completo.
- **[Ecuilizador]**: selecciona un efecto de sonido para música.

[Clasific.]

- **[Control Parental]**: selecciona un nivel de control parental.

- **[Contraseña]:** cambia la contraseña existente (6666 de forma predeterminada).

[Misc.]

- **[Cargar fábrica]:** restablece los ajustes predeterminados.
- **[Salvapantallas]:** activa/desactiva el protector de pantalla.

3 Pulse ◀◀ para volver al menú anterior.

4 Pulse **SETUP** para salir.

5 Cómo ver televisión digital y escuchar la radio

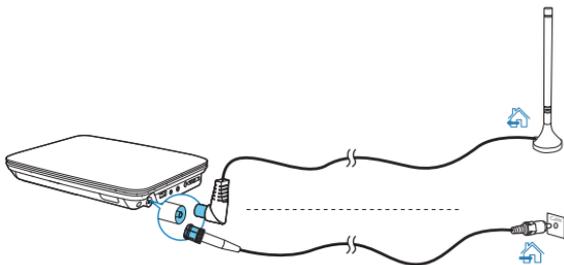
Nota

- Antes de comenzar, asegúrese de que ha conectado la antena al reproductor.
- Asegúrese de que está en una zona con suficiente cobertura de la señal de TDT. Para comprobar la cobertura de señal, consulte a las autoridades de emisión de televisión/radio de su país o visite www.philips.com/support.

Conexión de la antena de televisión

Para ver programas de televisión de alta definición en el reproductor; conecte una de las antenas de televisión al reproductor:

- la antena suministrada o
- la antena de su casa.



Consejo

- Para mejorar la recepción, conecte el reproductor a una antena doméstica.

Configuración inicial

- 1 Pulse **SOURCE** para cambiar al modo de TDT.
 - ↳ Se mostrará el menú Installation Guide (Guía de instalación) cuando utilice el reproductor por primera vez.

Installation Guide	
OSD Language	◀ English ▶
Country	France
Channel Search	
 EXIT	 Confirm 

- 2 En **[Idioma Menús]**, pulse ◀◀ / ▶▶ para seleccionar el idioma de los menús.
- 3 En **[País]**, pulse ◀◀ / ▶▶ para seleccionar el país de su ubicación actual.
- 4 Seleccione **[Búsqueda de canales]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar:
 - ↳ Se iniciará la búsqueda de canales automática.
 - ↳ Cuando se complete la búsqueda de canales automática, comenzará a reproducirse el primer servicio de televisión.

Auto search (Búsq. autom.)

Cuando se traslade a un nuevo lugar (como una nueva ciudad o país), reinicie la búsqueda automática para una mejor recepción.

- 1 En el control remoto, pulse **SETUP**.
- 2 Vaya a **Œ > [Búsqueda automática]**.
 - ↳ El reproductor empieza a buscar los servicios disponibles.
 - ↳ Cuando se complete la búsqueda automática, comenzará a reproducirse el primer servicio de televisión.

Búsqueda manual

Puede buscar canales de televisión de forma manual.

- 1 En el control remoto, pulse **SETUP**.
- 2 Seleccione  > [**Búsqueda manual**].
- 3 Pulse **◀◀** / **▶▶** para seleccionar un número de canal o introduzca el número de canal con los botones numéricos.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.

Sintonización de televisión/emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** para cambiar al modo de TDT.
- 2 Pulse **RADIO (TV)** para seleccionar el modo de radio o televisión.
↳ Se cambia al último servicio reproducido.
 - Para cambiar el volumen, pulse **◀+** / **◀-**.
- 3 **Para sintonizar un servicio por canales,**
 - Pulse **▲CH+** / **▼CH-** o
 - Utilice los botones numéricos **0-9** para introducir los números de canal.**Para sintonizar un servicio por información del servicio,**
 - Pulse **EPG**. Pulse **◀▶** para cambiar entre los servicios.**Para sintonizar sus servicios favoritos,**
 - Pulse **FAV**.

Cómo ordenar los servicios en la EPG

Para mostrar los servicios como necesite, puede ordenarlos de diferentes formas.

- 1 En el control remoto, pulse **SETUP**.



- 2 Seleccione **■** > [Sort]:
 - [Por LCN]: los servicios se ordenan por número lógico de canal (LCN).
 - [Por ONID]: los servicios se ordenan por ID de red original (ONID).
 - [Por nombre de servicio]: los servicios se ordenan por nombre del servicio.
 - [Por ID de servicio]: los servicios se ordenan por ID del servicio.
- 3 Pulse **◀◀/▶▶** para cambiar entre las opciones.

Creación de una lista de favoritos

En el control remoto, pulse **FAV**. Puede acceder a los servicios que ha añadido a la lista de favoritos.

Para añadir o eliminar un servicio

- 1 En el control remoto, pulse **SETUP**.
- 2 Seleccione **■** > [Program Edit].
 - Introduzca la contraseña actual (000000 de forma predeterminada).
 - ↳ Se mostrará el menú Programa.



- 3 Para añadir un servicio,
 - Seleccione un servicio. Pulse **FAV**.

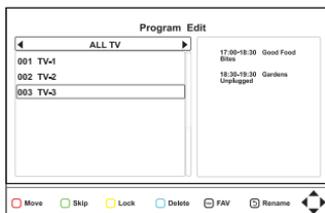
- ↳ Aparecerá una pantalla emergente para que seleccione el tipo de programa.
 - ↳ El icono de favorito se añade junto al servicio.
- 4** Para eliminar el servicio,
- Seleccione el servicio. Pulse **FAV** de nuevo.
 - ↳ El icono de favorito se elimina.

Para acceder a un servicio favorito

- 1** En el control remoto, pulse **FAV**.
 - ↳ Aparecerá una pantalla emergente para que seleccione un servicio.
- 2** Para cambiar entre los tipos de programa, pulse ◀▶.
- 3** Para seleccionar un servicio, pulse ▲▼◀▶ y **OK**.

Reorganización de la lista de canales

- 1** En el control remoto, pulse **SETUP**.
- 2** Seleccione **⌨** > [Editar programa] y pulse **OK**.
 - Introduzca la contraseña actual (000000 de forma predeterminada).
 - ↳ Se mostrará el menú Programa.



- 3** Seleccione el canal y pulse el botón rojo.
- 4** Pulse ▲ / ▼ para desplazar el canal arriba o abajo.
- 5** Pulse **OK** para confirmar.

Gestión de canales

Puede bloquear, omitir, eliminar o cambiar el nombre de los servicios.

- 1 En el control remoto, pulse **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Programa] > [Editar programa]**.
 - Introduzca la contraseña actual (000000 de forma predeterminada).
↳ Se mostrará el menú Programa.

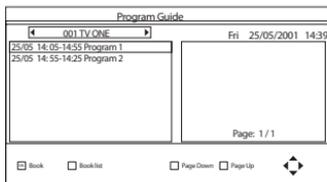


- 3 Seleccione el canal.
 - Para ocultar o volver a mostrar el canal, pulse el botón verde.
 - Para bloquear o desbloquear el canal, pulse el botón amarillo.
↳ Para ver el canal bloqueado, introduzca la contraseña (000000 de forma predeterminada).
 - Para eliminar el canal, pulse el botón azul.
 - Para cambiar el nombre del canal, pulse **U**.
 - Pulse **EXIT/■** para volver al menú anterior.

Uso de la guía electrónica de programación

La EPG es una guía en pantalla disponible para los programas de televisión. Puede navegar, seleccionar y ver programas de los siguientes 8 días por hora o título.

- 1 Seleccione un canal en el modo de televisión.
- 2 Pulse **EPG**.
↳ Aparece el menú de guía electrónica de programación.



- 3 Pulse ◀◀ / ▶▶ para seleccionar un canal.
- 4 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un programa.
- 5 Pulse OK.
↳ Se muestra información breve sobre este programa.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla:

- Para cambiar a los programas del día anterior o siguiente, pulse el botón rojo/amarillo.
- Para ver la información de los programas de la página anterior o siguiente, pulse el botón verde o azul.

- 6 Para salir del menú de EPG, pulse **EPG**.

Visualización de la información del programa (TDT)

- Para ver información breve sobre el programa actual, pulse **INFO**.
- Para ver información detallada, pulse **INFO** dos veces.
 - Para salir de la página de información del programa, pulse **EXIT** / ■

Acceso al teletexto

Si el canal actual dispone de teletexto, pulse **TELETEXT** para acceder:



Consejo

- El programa puede solicitar el uso de los botones de colores para acceder a las funciones de visualización o controlarlas. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teletexto.

Configuración

Puede cambiar las opciones de configuración del reproductor.

- 1 En el control remoto, pulse **SETUP**.
↳ Aparece el menú de configuración.



- 2 Para seleccionar una opción, pulse ◀◀/▶▶ para cambiar a un menú: **[Programa]**, **[Imagen]**, **[Búsqueda de canales]**, **[Hora]**, **[Opción]** y **[Sistema]**.
 - Pulse ▲/▼ para seleccionar un elemento del menú.
 - Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar una opción.
- 3 Para salir, pulse EXIT/■.

Programación

[Editar programa]: edita la lista de servicios. Puede cambiar la secuencia de los servicios, los nombres de los servicios y bloquear; omitir y eliminar algunos servicios.

[EPG]: comprueba la información del programa y las programaciones.

[Clasificar]: ordena la lista de servicios de diferentes formas.

[LCN]: selecciona si se mantiene los números de canales lógicos de los servicios. Para volver asignar los números de canales a los servicios, desactive **[LCN]**.

Imagen

[**Relación De Present**]: selecciona la relación de aspecto de visualización.

[**Formato de TV**]: selecciona el formato de salida de vídeo para el sistema de televisión.

Búsqueda de canales

[**Búsqueda automática**]: inicia la búsqueda automática de los servicios de TDT disponibles.

[**Búsqueda manual**]: busca un servicio de TDT por nombre del servicio o frecuencia.

[**País**]: selecciona el país de su ubicación actual.

[**Alimentación de la antena**]: aumenta la potencia de la antena externa.

Tiempo

[**Ajuste De La Hora**]: seleccione [**Auto**] para utilizar la hora de los servicios de TDT. Seleccione [**Manual**] para seleccionar su zona horaria en [**Zona horaria**].

[**Región de país**]: selecciona el país de su ubicación actual.

[**Zona horaria**]: para seleccionar su zona horaria, seleccione [**Manual**] en [**Ajuste De La Hora**].

[**Apagado automático**]: apaga el reproductor automáticamente si no se pulsa ningún botón ni se reproduce ningún archivo multimedia durante tres horas.

Opción

[**Idioma Menús**]: selecciona los idiomas para los menús en pantalla.

[**Idioma de subtítulos**]: seleccione los idiomas para los subtítulos.

[**Idioma de audio**]: Selecciona los idiomas para el audio.

Sistema

[**Control paterno**]

Puede establecer una contraseña para los programas con restricciones por edades.

- Introduzca la contraseña para seleccionar un nivel de edad (000000 de forma predeterminada).

[**Establecer contraseña**]

Ajuste o cambie la contraseña que utiliza en **[Editar programa]**, **[Control paterno]** y **[Restablecer valores predeterminados]**.



Consejo

- Si ha olvidado la última contraseña que guardó, puede introducir 888888 para desbloquear el reproductor. A continuación, puede introducir la contraseña nueva.

[Restablecer valores predeterminados]

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del reproductor:

- Introduzca su contraseña (000000 de forma predeterminada).

[Información]

Compruebe la información del reproductor. Antes de actualizar el firmware, compruebe la información de la versión actual del reproductor:

[Actualización Software]

Puede actualizar el firmware a través de un dispositivo de almacenamiento.

- 1** En el ordenador, haga lo siguiente:
 - Vaya a www.philips.com/support para buscar el firmware más reciente.
 - Busque su modelo y haga clic en "Software y controladores".
 - Descargue la actualización de firmware y guarde el archivo en el directorio raíz de un dispositivo de almacenamiento USB.
- 2** En el reproductor, haga lo siguiente:
 - Conecte un dispositivo de almacenamiento USB.
 - En el mando a distancia, pulse **SETUP** y seleccione **[Sistema]>[Actualización Software]>[Actualización de USB]**.
 - ↳ Si se detecta una actualización de firmware, se le pedirá que inicie la actualización.
- 3** Siga las instrucciones en pantalla para finalizar la actualización.
 - ↳ Cuando se completa la actualización, el reproductor vuelve a la guía de instalación automáticamente.



Precaución

- Mantenga el reproductor encendido y el dispositivo de almacenamiento conectado hasta que se complete la actualización de firmware.

6 Reproducción desde un dispositivo USB

Puede reproducir archivos VOB, MP3, MP4, AVI o JPEG que estén almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB.

- 1 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al reproductor:



- 2 Pulse **SOURCE** para cambiar al modo USB.
↳ Los archivos multimedia se ordenan de la forma siguiente:



[**Música**]: se muestran los archivos de música.

[**Foto**]: se muestran los archivos de fotos.

[**Película**]: se muestran los archivos de películas.

- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar una categoría y, a continuación, pulse **OK / ▶▶**.
- 4 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar un archivo/carpeta y, a continuación, pulse **OK / ▶▶**.
↳ Se inicia la reproducción.
↳ Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

- 5 Para detener la reproducción, pulse ■

Opciones de reproducción

Selección del idioma de los subtítulos y ajuste de la configuración de los subtítulos

Para seleccionar un idioma de los subtítulos durante la reproducción de una película,

- 1 Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE**.
↳ Se muestra una lista de subtítulos.
- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un subtítulo y, a continuación, pulse **OK** / ►► para confirmar.

Para ajustar la configuración de los subtítulos durante la reproducción de una película,

- 1 Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** dos veces.
- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una opción.
[**Tamaño Subtítulos**]: ajusta el tamaño de la fuente de los subtítulos.
[**Fondo Subtítulos**]: ajusta el color de fondo de los subtítulos.
[**Color de subtítulos**]: ajusta el color de la fuente de los subtítulos.
- 3 Pulse ◀◀ / ▶▶ para cambiar los ajustes.

Repetición

Durante la reproducción de música/películas, pulse **REPEAT** varias veces para seleccionar las siguientes opciones de repetición:

- **Repeat one** (Repetir uno): repite los archivos actuales.
- [**Repetir carpeta**]: repite las carpetas actuales.
- [**Aleatorio**]: reproduce todos los archivos en orden aleatorio.
- [**Desactivar repetición**]: desactiva el modo de repetición.

7 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Dimensiones	239 × 39 × 178 mm
Peso	1,1 kg
Adaptador de alimentación de CA	DC120150110 (Philips)
Fuente de alimentación	Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,6 A máx. Salida: 12 V de CC $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 1,5 A
Rango de temperatura de funcionamiento	0-35 °C
Láser de longitud de ondas	650 nm
Salida de vídeo	
Formato	PAL & NTSC
Nivel de salida	1 V _p - p ± 20%
Impedancia de carga	75 Ω
Salida de línea de audio	
Salida de audio (audio analógico)	Nivel de salida: 2 V ± 10%
Impedancia de carga	10 KΩ
Distorsión de audio + ruido	≤ -80 (1 KHz)
Respuesta de frecuencia	20 Hz-20 KHz ± 1 dB
Relación señal/ruido	≥ 80 dB
Separación de canales	≥ 80 dB
Rango dinámico	≥ 80 dB

Medios reproducibles

Disco	DVD, DVD de vídeo, VCD/SVCD, CD de audio DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R-R DL (doble capa) CD R/CD RW, archivos multimedia MP3, WMA y archivos JPEG
-------	---

Formato de archivo

Vídeo	.avi, .mp4, .xvid
Audio	.mp3
Imagen	.jpg, .jpeg

USB

Compatibilidad	USB de alta velocidad (2.0)
Clase compatible	Clase de almacenamiento masivo USB (UMS)
Sistema de archivos	FAT16, FAT32
Compatibilidad con HDD (unidad de disco duro) USB	puede que sea necesaria una fuente de alimentación externa

8 Solución de problemas

No hay alimentación

- Compruebe que las dos clavijas del cable de alimentación están bien conectadas.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Compruebe si la batería integrada está vacía.

No hay sonido

- Asegúrese de que se ha conectado correctamente el cable AV.

El control remoto no responde

- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el control remoto y el reproductor.
- Desde una distancia próxima, apunte con el control remoto directamente al reproductor.
- Cambie las pilas del control remoto.
- Esta función no está disponible con este disco. Consulte las instrucciones del disco.

Imagen distorsionada

- Limpie el disco. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un trapo limpio y suave, que no deje pelusa.
- Asegúrese de que el formato de salida del vídeo sea compatible con el televisor.
- Cambie el formato de salida de vídeo para ajustarlo a su televisor o programa.
- La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión. Sin embargo, tal vez vea aparecer pequeños puntos negros o puntos brillantes (rojos, azules, verdes) de forma continua en la pantalla LCD. Este es un resultado normal del proceso de fabricación y no indica ninguna avería.

No se puede reproducir el disco

- Asegúrese de que la etiqueta del disco esté hacia arriba.
- Limpie el disco. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un trapo limpio y suave, que no deje pelusa.
- Compruebe si el disco está dañado probando con otro disco.

No hay respuesta a los comandos de funcionamiento

- El disco no permite la operación.

El reproductor se calienta

- Cuando el reproductor está en uso durante un largo período de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.

En la pantalla se muestra que no hay señal o que ésta es débil

- La señal de televisión es demasiado débil o está fuera de la zona de cobertura de la señal de televisión.
- Asegúrese de que está en una zona con suficiente cobertura.
- Conecte a la toma de antena del televisor.
- La recepción de televisión en un coche en marcha puede provocar problemas de señal.

Recepción de televisión con imagen en blanco y negro o sin sonido

- Asegúrese de ajustar el formato de televisión correctamente según las especificaciones de la emisión de televisión local. Si desconoce esta información, póngase en contacto con las autoridades de emisión de televisión locales para obtener ayuda.



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD7015_12_UM_V1.0

